


<p>Marta Mendez</p> <p>Renta de sillas y mesas para toda ocasión. Tables and chairs for rent for any occasion.</p> <p>(903) 285-3159 or (903) 946-0421 900 Miller Street Mt. Vernon, TX 75457</p>	<p>Laurencio "Jr." Velazquez Loan Officer 903-856-0600</p> <p>First National Bank Pittsburg P.O. Box 1369 1896 US Hwy 271 N 903-856-0600 Pittsburg, Texas 75686 903-856-4945 Fax lvelazquez@fnbgilmer.com <small>'A Branch of First National Bank of Gilmer'</small></p>
--	--

<p>El Manna </p> <p>Tex-Mex Restaurant Fast Friendly Service- Delicious Food Affordable Prices</p> <p>**All Day Thursday: Enchilada Special \$5.95**</p> <p>615 W. Interstate 30 Tel: 903-588-2175 Mount Vernon, TX 75457</p>	<p>"Building Community Since 1900" First National Bank of Mount Vernon</p> <p>.....</p> <p>Down Town Cypress Springs (903) 537-2201 (903) 860-3774</p> <p>Brookshire's Grocery Store 24 Hours First Access 903-527-7000 Toll Free: 1-866-233-5931 www.fnbmv.com Member FDIC</p>
--	--

<p>ETEXinsurance Services, Inc.</p> <p>903-537-4595 Lois Burt-Weatherly Agent</p> <p>www.willinsure.com lois@willinsure.com 203 N Kaufman Street Mount Vernon, Texas 75457</p>	<p>Advertising Available \$100 small ad \$200 large ad</p>
--	---



DEER LAKE CABINS
R a n c h R e s o r t

"Our source of pride and satisfaction comes from striving to provide our guests with several family friendly events and activities that help them reconnect with tradition and nature through rest and relaxation or adventure and exploration."
 Their services include: Cabin Rentals | Weddings | Horseback Riding | Fishing | Hiking and many more.

(903) 860-3898 | www.deerlakecabins.com | 1692 Panther Creek Pass, Mount Vernon, TX 75457

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #6699-
Meeting every second Thursday of the month at 7:00 p.m.

Sacred Heart Catholic Church

406 South HWY 37 | P.O Box 918 † Mount Vernon, Texas 75457

Office- (903) 537-2174 | **Emergency**-(903)203-4668

E-mail- mvtxsacredheart@gmail.com

Parish Website- sacredheartmountvernon.tx.com

Facebook & Twitter- Sacred Heart Catholic Church

Most Reverend Joseph E. Strickland Bishop – Diocese of Tyler

Rev. Fr. Freddy Celano, Pastor/ Párroco

Schedule of Services

Sunday-9:30 a.m. English

11:30 a.m.- Spanish

Domingo-9:30 a.m. Ingles

11:30 a.m.- Español

Tuesday- 8:30 a.m.- English

Martes - 8:30 a.m.- Ingles

Wednesday-7:00 p.m.- Spanish

Miércoles- 7:00 p.m. Español

Thursday-8:30 a.m.- English

Jueves - 8:30 a.m.- Ingles

Friday-7:00 p.m.- Spanish

Viernes- 7:00 p.m. Español

First Friday- 8:30 a.m. English

Primer Viernes-8:30 a.m.-

Ingles

Saturday- 5:30 p.m. English

Sábado- 5:30 p.m. Ingles

Holiday Celebrations – 5:30

p.m. English

Celebracion de dias festivos –

7:00 p.m. Español

Office Hours

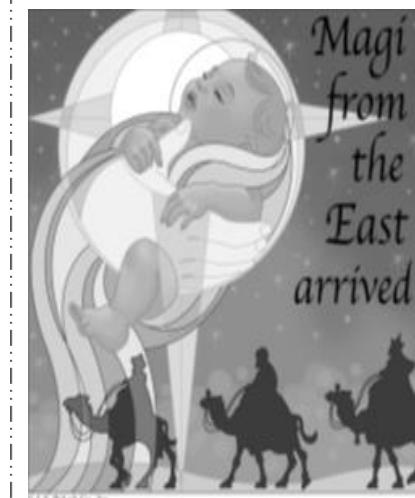
Monday - Friday

3:30 – 7:30 p.m.

The Epiphany of the Lord

Rise up in splendor,
 Jerusalem! Your light has
 come, the glory of the Lord
 shines upon you.

— Isaiah 60:1



La Epifanía del Señor

Levántate y resplandece,
 Jerusalén, porque ha llegado
 tu luz y la gloria del Señor
 alborea sobre ti.

— Isaías 60:1

Information

Confessions

Thursday- after Mass or by appointment.

Friday- after Mass or by appointment.
 Saturday- 5:00 p.m.-5:20 p.m. (before mass)

Baptisms—Parents and sponsors will receive two classes by the Baptism Team.

Contact the office before receiving the classes.

Marriage- Couples should contact the pastor 9-12 months before matrimony formation.

Anointing of the Sick- By appointment or emergency

Quinceañera— parents will receive 4 classes by Cristina Narvaez.

Please contact at 903-204-0099. Please, first contact at office.

The Blessed Sacrament— will be exposed for 24 hours beginning after English Mass of every first Thursday of the month until 4:00 p.m. the following Friday. Please sign up for adoration time.

Faith Formation— Wednesday 6:30-8:00- September-May

Please contact Claudio Telles (903)434-6741.

RCIA

For information on instruction in the Catholic Faith (RCIA) please call Lauren Herman (505-239-8526) (English)

For Spanish (RICA) please call Cristina Narvaez 903-204-0099

Bookkeeper- Juana Servin

Offerings

Sunday- \$2,344.50

The Epiphany of the Lord

FINDING GOD

The splendid magi, all sparkle and dash and solemnity, march right up off the pages of Matthew's Gospel and into our churches today. Matthew alone tells us this grand and seductive story so that we might see the light and know that the child these magi visited is the fulfillment of prophecy, the king of the world that stretches to the magi's home country and beyond, right down the ages to us.

We too see and understand anew. Like the magi, our patron saints for this day, we see in the newborn child the king of the universe and light of the world. Like the magi, we find in ourselves a new faith and a new life. Like them, we return to our home by a new route.

We are asked to come away from this festive season ourselves renewed and awake to the presence of God among us. We are asked to find God where God is to be found, to be attentive and surprised and ready to bow down in adoration and to offer our gifts.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — Rise up in splendor, Jerusalem! The Lord shines upon you (Isaiah 60:1-6).

Psalms — Lord, every nation on earth will adore you (Psalm 72).

Second Reading — The Gentiles are coheirs, copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel (Ephesians 3:2-3a, 5-6).

Gospel — Magi from the east arrived, looking for the newborn king of the Jews (Matthew 2:1-12).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25

Tuesday: 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44

Wednesday: 1 Jn 4:11-18; Ps 72: 1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52

Thursday: 1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72:1-2, 14, 15bc, 17; Lk 4:14-22a

Friday: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16

Saturday: 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30

Sunday: Is 42:1-4, 6-7 or Is 40:1-5, 9-11; Ps 29:1-3, 9-10 or Ps 104:1b-4, 24-25, 27-30; Acts 10:34-38 or Ti 2:11-14; 3:4-7; Lk 3:15-16, 21-22

TREASURES FROM OUR TRADITION

Monday of this week is Christmas Day in Russia and in much of the Orthodox world. This curious difference in schedule has a lot to do with how calendars have been developed and changed over the years. In the year 45 B.C. Julius Ceasar gave the empire his Julian Calendar, with the winter solstice on January 6. This put an end to a system in which officials called "pontiffs" were able to tweak the calendar by adding extra days in as needed. He invented two new months at that time, December and January; and in order to correct the mess the pontiffs had made, forced a year of 445 days on the empire in what he named "The Last Year of Confusion." The new months varied in number of days according to a complex schedule, but the calendar was still off by nearly twelve minutes a year and lost a full day every 130 years.

Pope Gregory XIII reformed the calendar in 1583, but not everyone appreciated his efforts. England held out for two hundred years. The year 1700 was a leap year in England, but not in France; they were eleven days apart! George Washington was really born on February 11; when the Gregorian calendar was finally adopted in the English colonies shortly before the Revolution, he had to move his birthday to February 22. Now the calendars are thirteen days apart, which accounts for Russia's Julian calendar Christmas. And Caesar thought he had brought confusion to an end!

Announcements
All announcements should be approved by Father Freddy prior to being published.
1. There will be confessions Thursday January 3 rd from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. and Friday 4 th from 4:00 – 6:00 p.m.
2. We will be forming an evangelization committee to discuss and implement ways to share the gospel and catholic church. If interested, please call Stephanie Hyman at 903-573-3374
3. There will be a tamale sale on January 20 th . Please contact Claudio Telles @ (903)-434-6741 to place your order!
4. Our parish needs you! There is a volunteer form at the entrance of the church, please make sure to fill one out to let us know what you are able to help with. Thank you!
5. There is a list at the entrance of the church for anyone that would like to sign up for a food sale.
6. Volunteer families needed to raise funds for our church!
7. Please pray for the sick of our parish especially for Leona Fitzgerald, Dudley Salsbury and Bill Herman.
8. Look for us on Facebook and Twitter as Sacred Heart Catholic Church
9. Every Monday from 6-8 p.m. there will be practice for the children's choir in the church.
10. English Catholicism classes on Monday evenings at 6:30 p.m. in the Family Life Center.

La Epifanía del Señor

ENCUENTRO CON DIOS

Los espléndidos Reyes Magos –destellantes, majestuoso y solemnes–, salen hoy de las páginas de Mateo y van rumbo a nuestra iglesia. Solamente Mateo nos habla de esta grande e interesante historia para que podamos ver la luz y saber que el niño que visitaron los Reyes Magos era el cumplimiento de la profecía, el rey cuyo mensaje llega hasta la tierra natal de estos magos y mucho más allá, hasta nuestra época.

Nosotros también nuevamente podemos ver y entender. Al igual que estos magos, nuestros santos patronos en este día, vemos en el niño recién nacido al rey del universo y la luz del mundo. Como los Reyes Magos, encontramos dentro de nosotros una nueva fe y una nueva vida. Como ellos, regresamos a casa por una nueva ruta.

Se nos pide terminemos esta temporada festiva renovados y consientes de la presencia de Dios entre nosotros. Se nos pide encontrar a Dios donde se le puede encontrar, que estemos atentos y listos para, con asombro, inclinarnos en adoración y ofrecer nuestras ofrendas.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Levántate y brilla, Jerusalén, porque sobre ti se levanta (Isaías 60:1-6).

Salmo — Que te adoren, Señor, todos los pueblos (Salmo 72 [71]).

Segunda lectura — El misterio se ha dado a conocer, que los no judíos han de compartir en Cristo Jesús la misma herencia (Efesios 3:2-3a, 5-6).

Evangelio — Vinieron unos Magos de Oriente preguntando: "¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido?" (Mateo 2:1-12).

Salmo responsorial: *Leccionario I* © 1976, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 3:22 — 4:6; Sal 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25

Martes: 1 Jn 4:7-10; Sal 72 (71):1-4, 7-8; Mc 6:34-44

Miércoles: 1 Jn 4:11-18; Sal 72 (71): 1-2, 10, 12-13; Mc 6:45-52

Jueves: 1 Jn 4:19 — 5:4; Sal 72 (71):1-2, 14, 15bc, 17; Lc 4:14-22a

Viernes: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20; Lc 5:12-16

Sábado: 1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30

Domingo: Is 42:1-4, 6-7 o Is 40:1-5, 9-11; Sal 29 (28):1-4, 3, 9-10 o Sal 104 (103):1b-4, 24-25, 27-30; Hch 10:34-38 o Tit 2:11-14; 3:4-7; Lc 3:15-16, 21-22

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Es tiempo de añadir los reyes magos al pesebre. En 1448 llegaron los pesebres italianos a las iglesias españolas, pero no fue hasta que el Rey Carlos III le regaló un pesebre a su hijo en el siglo XVIII que el uso de pesebres se expandió en los hogares. Desde entonces, el uso de nacimientos llega al continente americano en donde se convierte en la decoración principal para las fiestas navideñas.

Así como en todo país latinoamericano el montaje del Belén es una tradición, lo es también en Venezuela. Con el pesebre venezolano llegan también aguinaldos, parrandas, Misas y patines. ¡Sí! ¡Patines!

Desde la mitad del siglo pasado los venezolanos celebran la época navideña con "patinadas". Estas "patinadas" normalmente se hacen por las mañanas y muchas calles están cerradas a los autos hasta las 8 a.m. para que niños y jóvenes puedan disfrutar de los patines, bicicletas y otros juguetes que les regala el niño Dios. Por eso, muchos niños duermen con un "cordoncito" atado al dedo gordo de los pies, que cuelgan por la ventana para que los despierten los que pasan patinado.

—Fray Gilberto Cavazos-Giz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Anuncios
Todos los anuncios deben ser aprobados por el Padre Freddy antes de ser publicados.
1. A partir de enero habrá confesiones cada jueves víspera de primer viernes de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. y el primer viernes de 4:00 a 6:00 p.m.
2. Estaremos formando un comité de evangelización para discutir e implementar formas de compartir el evangelio y la iglesia católica. Si está interesado por favor llame a Stephanie Hyman al 903-573-3374
3. ¡La iglesia necesita de usted! Habrá una forma para voluntarios en la entrada de la iglesia, por favor asegúrese de llenarla para dejarnos saber con qué nos puede ayudar. ¡Gracias!
4. Habrá una venta de tamales para ordenar el 20 de enero. Por favor de contactarse con Claudio Telles al (903)-434-6741.
5. ¡La lista para las ventas de comida ya está en la entrada, por favor no se olviden de apuntarse!
6. ¡Se necesitan familias voluntarias para levantar fondos para nuestra iglesia!
7. Por favor oren por la salud de todos los enfermos de nuestra iglesia especialmente por Leona Fitzgerald, Dudley Salsbury y Bill Herman.
8. Búsquenos en Facebook y Twitter como Sacred Heart Catholic Church
9. Cada lunes de 6-8 p.m. ensayo para el coro de niños en la iglesia.
10. Hay clases de catolicismo en ingles los lunes a las 6:30 de la tarde en el Centro de Vida Familiar.